

lisch Schprach

Wallisertitsch «Biichtschtüol, Mälchschtüol, Liigeschtüol und Sctiirver- waaltig»



Där Schtiipalast z Sittu: Hiä geit s um vill Gääld!

Bildet: zvg

Esoo säge wier

«Zweenig
und zvill
verdäerbent
alli Schpill.»

Wallisser Schprichwoort

Wörtlich übersetzt heisst das:
Zu wenig und zu viel verderben alle Spiele. Es gilt, Mittelmass zu halten!

Esoo weeris rächt gsi

Jaa, was biditet das uf
Güettitsch?

1. Ggärschp s: Dies ist Reisig: Gang reich Ggärschp! Hole Reisig (zum Feuer machen!).
2. embarsee: schnell: embrsee dra gschafft: schnell daran gearbeitet.

Und wie seit me fer das
uf Wallisertitsch?

1. irgendwann doch: Dafür gibt es verschiedene Wörter: einischt/einäschi, äswenn,

eppe de/appa de: chunnt ei-näschi, äswenn, appa de scho maal: Wird irgendwann dänn doch kommen.

2. Henkel m: Hier gibt es etwa die Worte «Haba», Hänkl, und auch – was eigenartig tönt – Chruechheichja (offenbar am Krug?).

Eppis Niwws fer z raatu

Wie seit me fer das?

Was biditet uf Güettitsch:

1. Wort: schpräch?
2. Wort: Schtozzu m?

Wie seit me uf Wallisertitsch fer:

1. Wort: dickflüssig, sämig?
2. Wort: Gespräch?

WB, 7.2.2023/1

Hitu keere wier du Peter Kuonen, waa in der Taleya/Laalu geboru, z Laalu zer Schuel ggangu ischt und jezz z Urdorf/Zürich wonnt. Är het iisch uf discher Sita schoo äs parrmaal gschribu, vor allem über Wallisser Üswanderer. De het är öü ds intressant wallisertitsch Buech «Härdibulljo» gschribu. Hitu geit s im aber um Schtiirä. Lose wer emaal!

«D Wallisser Schtiirzaler sind mit dr Schtiirverwaaltig scho sit Jaaru uf Chriegsfüss. Schi sind felsufescht überzigt, dass d Schtiire im Wallis vill z hooch sind. Was blibt ne da annersch ubrig als z bschiissu? Fasch alli «vergässund» uf dr Schtiirerkläarig äs schupperli Franggo bi irum Ichomu oder machchund grosszügigi Abzig gäältund, wa eiguntli nit exischtie rund. Di Biamtu uf dr Schtiirverwaaltig sind in de letschu Jaaru fascht machtlos gsii, sottige Bschiss z unnerbinnu. Jezz isch aber dm oberschu Schtiirschef dr Chrango giplazzt und er het schich entschidu, sottige Bschiisserije ei fer allimaal abzschtellu.

Jezz müoss eppis gaa

Schiint s heigi anooscht d Schtiirverwaaltig mit m Biichtschtöl äs Randewukä. Daaderbii heigi schich d Schtiirverwaaltig schüüderli klagt, dass schi va a schuppo Lit agglogu chomme. Äs chomme in de Schtiirerkläarige schier mee gglogu als vor de Waale und na dr Jagd. In dene Formulaar z bschiissu siigi scho fascht än Volksschport. Deer Züoschtand isch dr Schtiirverwaaltig ganz und gaar nit gliichgiltig! Schii will der Sach fluggsch Abhilf schaffu. Ine schwäppte eswie so än Leesig vor, dass wenn än Schtiirkomissäär furzt, d Schtiirzaler va dem Furz äsoo paralisiert sind, dass schii

Schweeri Weerter

anooscht: kürzlich
ärgezzt: erfreut
Blagg s: Nichtsnutz, Gauner
bschiissu: betrügen
Bschiss m: Betrug
Buzzdi! Hau ab!
chazzu/kazzot: stehlen/
gestohlen

niggs me annersch chennund, als d Waarheit säge. Um ä soo na Sach umzezzu het d Schtiirverwaaltig dm Biichtschtöl äs entschprächchunds Mandaat erteilt, natirli gägu äs flotts Honoraar.

Träffpunkt Biichtschtöl

Fär das Probleem z leesu het dr Biichtschtöl än Arbeitsgruppa zämugschellt. Deschschuntwägu het r zwei Namensvettra mobilisiert, dr Mälchschtöl und dr Liigeschtöl. Är het schi am Aabund schpaat z imm in nu Biichtschtöl zitiert. Dr Mälchschtöl linggs, dr Liigeschtöl rächts. Sälbverschändlì het r beide äs Glessjii Wiisse bereitgschellt. Dr Biichtschtöl het ne de gseit, warum äs geit und dass är scho bald ä Leesig fär das Probleem wellti hä. Di beed hend nit lang zinggizänggi gmacht und schich bereit erklärt, di Aggläguheit hälfu z leesu. Daadermit isch di Arbeitsgruppa bereit gsii zum virschi machchu.

Was isch dr Grund va dem Probleem?

Dr Biichtschtöl isch dr Meinig gsii, dass mu di Problematik sellti akademisch in Agriff nä und demunaa zeerscht sellti d Ursach fer sottigi Lugini erforsch. Dr Mälchschtöl het kräät und glachchet. Är het opponiert, dass äs daaderfir kei hoohi Schüolbildig brüüche fär das üsazfinnu. Das sii doch klipp und klaar, d Schtiirverwaaltig mälche ds Volch nach Schtrich und Fado und sodermit bliibe de Lit villfach kei andre Wägg als z bschiissu! Dr Liigeschtöl, der füül Hund, het numu züoschtmund gnickt aber kei Schnurra üfgitaa. Är isch äbu de öü än prima Diplomaat und Politiker, wa zweimaal nadeicht, bivor är niggs seit. Dr Biichtschtöl het aber de in d Rundi gwoorfu, ob

Chole w: Geld
daaderbil: dabei
demunaa: also, deshalb
deschschuntwägu: deshalb
dschuld: schuldig
eswie: irgendwie
fittloblutt: splitternackt
FKK: Freikörperkultur
flott: schön, gross

de bschiissu öü gglogu sii? Das chenne mu äsoo nit säge, het dr Liigeschtöl gmeint. Äs siigi doch äänli wie wenn Lit bim Biichtu numm d Hälfti Sinde zr Schpраach bringe oder im säggscetu Gibot plöffe. Das siigi doch öü än Bschiss. We mu aber gliichziitig biichte, dass mu gglogu hei, sii der Bschiss fer du Pfarrer öü kei Lugi. Und dr Mälchschtöl het naagitopplot, d Schtiirverwaaltig hei mee riichi Lit zu Bschiissera gmacht als dr Tiifl. Dene chumme s nämli eerscht bim Üsfillo va dr Schtiirerkläarig äsoo richtig biwsst, wievill Gääld schii chenntischpare, wenn sch kei roote Rapo hätti. Na dene Woorte isch schich das Trio einig gsii: D Schtiirverwaaltig isch ds Probleem und nit dr Schtiirzaler!

Was müoss d Schtiirverwaaltig ändru?

Dr Liigeschtöl het druf verwisu, dass z eerscht ämaal dene Gschpeischter uf dr Schtiirverwaaltig klar misse sii, dass Schtiire niggs annersch siigi als äs heimlifeists Zämuramisieru va hertverdiente Chole. Und dr Mälchschtöl het im gliichu hoochu Too naagitopplot, was d Schtiirverwaaltig bitriibe, siigi villfach niggs annersch als frindli kazzot, paschta! Dr Biichtschtöl het de d Leesig vam Probleem klipp und klaar binamst und natirli uf schiini Mili gschnurrt. Mu selle d Schtiire abschaffu. D Lit selle wider vermeert in d Kircha cho und de äs schupperli mee opfru. Ds Opfergääld chennti mu de teilwiis an u Schtaat - via Vatikaan - witerleitu. Das machche de niggs, wenn dr Schtaat weniger Gääld berchurne, de hei der öü weniger Schpazzig fer politischschi Chaberije. Züodem chennti de dr Vatikaan öü no eppis fer schich abzwiigu und de Schwizer Gar-

fluggsch: sofort
Furzidee w: Blödsinn
Glozze Mz w: Augen
Gschpeischtunool m: Dummerchen
heimlifeist: hinterlistig, hinterhältig
Laalu s: Lalden
lose: hören

dischtu äs aschprächchunds Loschamänt buwwu... D Arbeitsgruppa het de bschlossu, ire Vorschlag im a schriftliche Rapport feschtzhaaltu und dr Schtiirverwaaltig züozschtellu. Natirli de mit ra saftigu Honoraarrächnig. Porggalädi, sind dene Schwiischwanzdrääjer z Sittu uf dr Schtiirverwaaltig di Glogze üfgang, wa sch das Ggwärt hend üfgitaa.

Wie het d Schtiirverwaaltig reagiert?

Fär dii isch de das nit appa ä Furzidee gsii. D Schtiirverwaaltig isch mit dem Vorschlag unseono iverschtannu gsii und hend dr Lado dicht gmacht. Alli wa elter als vierzig sind gsii, sind in d Früopensioo ggangu und d andru hend bim Schtaat äs Poschtji bercho wa sch d Lit witer hend chennu mälchu.

Und was isch us dene drie Schtiel woordu?

Dr Biichtschtöl het witterhi in ner Chircha d aarmu Sinder empfangu und dene mee wa nit d Loosschprächchig erteilt. Dr Liigeschtöl, das abgeschlagu Blagg, isch an a FKK-Schtrand ga liggu. Är het schich da taggtägli gotloos an dene fittlobluttu Wiibuvolchjinu ärgezzt, wa uf inu sind ga liggu. Dr Mälchschtöl, der Gschpeischtunool, isch heim zum Püürli gizogglot und het da wider wellu wittergusslu. Ds Püürli, der Lumpuhund, het aber in ner Zwischschuzit ä Mälchmaschschiina züogitaa und het fär du Mälchschtöl numu no eis Woort ubrig kä: Buzzdi!

Und wenn di drie nit gschoorbu sind, so läbend sch no hitu... D Lit va dr Schtiirverwaaltig chumund naa-dis-naa alli in d Hell und wäardund daa tagg i - tagg üs grilliert. Sälber dschuld!!!

Loschamänt s: Wohnung
mälchu: melken, ausbeuten
mit ra: mit einer
naa-dis-naa: allmählich
numm: nur
paralisiert: gelähmt
Paschtal Das reicht! So ist es!
Plantaa w: Planta, zentraler Stadtplatz Sitten

Porggalädi! Sieh einer an!
Schnura üftüe: sprechen
schnuru: sprechen, reden
Schpazzig w: Wirkungsraum, Möglichkeit
schupperli: viele, zahlreiche
schuppo: viel
schüüderli: stark, sehr
Schwilischwanzdräjer m: Umstandskrämer
Sittu s: Sitten
sodermit: deshalb
sottigi: solche
tagg i – tagg üs: ganztäglich
virschi machchu: vorwärts machen
witerguslu: weiterwursteln
Wootum s/Woote w: Votum, Stimmen, Reden
zämuramisieru: zusammenraffen
zeerscht: zuerst
zinggizänggi machchu: Umstände machen
zogglu: laufen



Peter Kuonen, Urseren/Brig

Und ewwers Gschichtji?

Schriibet öü!

Wenn ler Erinnrige us Ewwem Läbu, es Erläbnis, es Gschichtji, e Zelläta oder e Sag, es Schprichwoort, Wizza, es Gidicht oder suscht eppis wisst, waa intressant weeri, so schriibet iisch - im Kompiuter in Arial 12 Punkt appa 70 Zillä (rund 1,5 Sitä, rund 4500 Aschläg mit Leerschläg) oder öi in Handschrift. Di tie werde schoo in de Kompiuter dri. D Adräss heisst:

Iischi Schpраach
Alois Grichting
Kapuzinerstrasse 45
3902 Brig-Glis
alois.grichting@gmail.com

Und tiet es Foto va Eww derzüe, dass mu dii, wa schriibent, öü gseet. Gäbet nisch, wenn ler heit, zwei Foto oder andri Abbildige, waa z Ewwem Text passent! Wier chänne öü Foto cho machche. Danke fer intressanti Weerter, Schprichweerter und Redewendigel! Heit alli zämme de e güeti Zit! (Alois Grichting)

WB, 7.2.2023 / 3